

## Changing the Way We Conserve Energy 365 Days of the Year

Ontario Realty Corporation (ORC) is eager to help the Ontario government achieve its conservation targets and has developed a 10-year Energy Master Plan to change the way we conserve energy 365 days of the year.

*cont'd on page 4*

### Contents

|                                                                                  |   |
|----------------------------------------------------------------------------------|---|
| Solar Wall Not Just Hot Air .....                                                | 2 |
| Dryden Fire Management Headquarters<br>– Photovoltaic Solar Energy Project ..... | 3 |

### Table des matières

|                                                                                                                     |   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| Le mur Trombe, une solution concrète ...                                                                            | 2 |
| Quartier général du service de gestion<br>des incendies de Dryden : Projet<br>d'énergie solaire photovoltaïque..... | 3 |

## Changer la façon dont nous économisons l'énergie 365 jours par année

La Société immobilière de l'Ontario (SIO) tient résolument à faire sa part pour aider le gouvernement de l'Ontario à atteindre les objectifs qu'il s'est fixés en matière de conservation. Elle a donc mis au point un *plan directeur de l'énergie* décennal qui nous permettra de changer la façon dont nous économisons l'énergie, et ce 365 jours par année.

*Suite à la page 4*

# Solar Wall Not Just Hot Air



Construction crews recently began installation of a solar wall at the Ontario Government Building at 435 James Street in Thunder Bay. OPS employees at the nearby 615 James location were quick to inquire about the black, corrugated, siding-like

material that was being pushed against their neighbours' wall. The solar wall is the first of its kind in Thunder Bay, and the first for a government building in Northern Ontario.

"We anticipate the solar wall could pay for itself in approximately 10 years," said Andrew Cotter, Portfolio Performance Manager for Ontario Realty Corporation in the Northwest. "It will reduce the building's annual energy costs by up to 20 per cent."

The air behind the solar wall is heated by the sun and subsequently drawn into the building's intake air stream – essentially pre-heating the air for free.

## Le mur Trombe, une solution concrète

Des équipes de construction ont récemment entamé l'installation d'un mur Trombe, c'est-à-dire un mur accumulateur de chaleur, sur l'immeuble du gouvernement de l'Ontario situé au 435, rue James, à Thunder Bay. Les employés de la fonction publique ontarienne qui travaillent à proximité du chantier, au 615 rue James, ont rapidement posé des questions sur le parement ondulé noir que l'on posait sur le mur de l'immeuble voisin. Le mur Trombe est le premier de ce type à être installé à Thunder Bay; en fait, c'est le premier que l'on pose sur un immeuble du gouvernement dans tout le Nord de l'Ontario.

« Nous prévoyons que le mur Trombe se rentabilisera en 10 ans environ, » a déclaré Andrew Cotter, gestionnaire du rendement du parc immobilier – Région nord-ouest de la Société immobilière de l'Ontario. « Ce mur diminuera les dépenses annuelles d'énergie de 20 pour cent pour cet immeuble. »

L'air situé derrière le mur Trombe est chauffé par le soleil; il est ensuite aspiré dans l'arrivée d'air de l'immeuble. À toutes fins pratiques, il préchauffe gratuitement l'air qui entre dans l'immeuble.

### Emergency Tips and Reminders

- Report facility emergencies resulting in damage or facility service disruption to the **ORC Property Services Line at 1-877-590-5090**.
- Know what your building's fire alarm sounds like and understand what this means.
- Know who your Fire Warden is and understand your Building Evacuation Plan.
- Don't forget to inform visitors of the evacuation procedures.

### Conseils et rappels en cas d'urgence

- Veuillez signaler toute urgence susceptible de provoquer des dégâts ou d'interrompre l'usage des installations en composant le numéro du **Service de gestion des immeubles de la SIO : 1-877-590-5090**.
- Familiarisez-vous avec le son de l'alerte d'incendie de votre immeuble et ce qu'une telle alerte signifie.
- Vous devez connaître le nom du responsable en cas d'incendie et vous familiariser avec le plan d'évacuation de votre immeuble.
- Veuillez à informer tout visiteur des procédures d'évacuation.

# Dryden Fire Management Headquarters

## – Photovoltaic Solar Energy Project



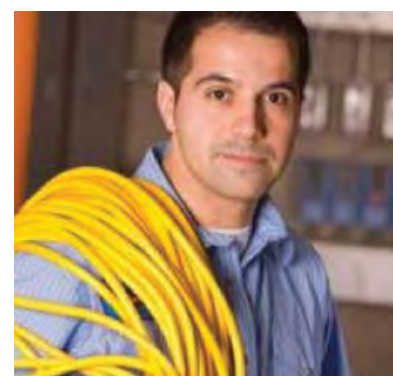
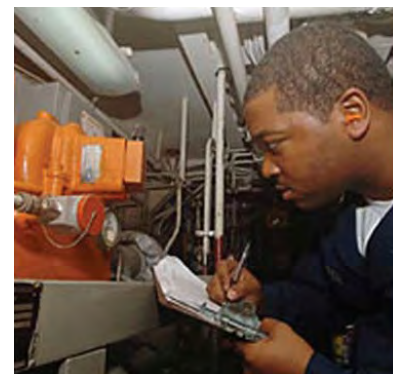
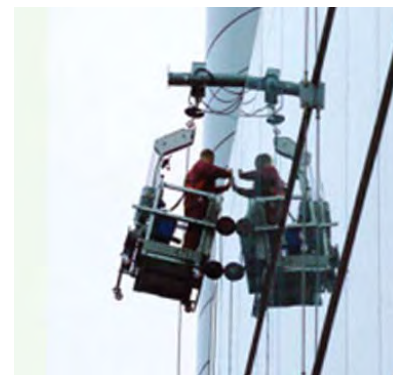
Ontario Realty Corporation (ORC) is currently in the process of installing a 10 kW Photovoltaic system on the roof of the Ministry of Natural Resources building in Dryden, Ontario. Photovoltaic (PV) technology has become a popular renewable energy technology

due to a number of social and economic factors, including the need to reduce greenhouse gas emissions, deregulation, and the restructuring of electric power generating companies. PV converts the sun's energy into electricity and unlike a battery solar cells never need recharging if there is a constant light source. A monitor will soon be installed to the building to capture real time energy production and measure the amount of CO<sub>2</sub> and NO<sub>x</sub> prevented from entering the atmosphere. It is expected that installing this system will generate cost savings for ORC through the Ontario Power Authority's Feed-In Tariff program.

---

## Quartier général du service de gestion des incendies de Dryden : Projet d'énergie solaire photovoltaïque

La Société immobilière de l'Ontario (SIO) installe à l'heure actuelle un système photovoltaïque de 10 kW sur le toit de l'immeuble du ministère des Richesses naturelles situé à Dryden (Ontario). La technologie photovoltaïque (PV) est devenue une forme d'énergie renouvelable privilégiée à cause de divers facteurs sociaux et économiques, notamment la nécessité de réduire les émissions de gaz à effet de serre, la déréglementation et la réorganisation du secteur de l'énergie électrique. Une cellule photovoltaïque transforme l'énergie solaire en électricité; contrairement aux piles, les cellules photovoltaïques ne doivent jamais être rechargées lorsqu'elles sont exposées à une source de lumière constante. Un système de surveillance en continu sera bientôt installé sur l'immeuble afin de recueillir, en temps réel, des données sur la production d'énergie et de mesurer les quantités de CO<sub>2</sub> et de NO<sub>x</sub> dont l'émission est ainsi évitée. Il est prévu que l'installation de ce système procurera des économies à la SIO par l'intermédiaire du Programme de tarifs de rachat garantis de l'Office de l'électricité de l'Ontario.



*cont'd from page 1*

The Energy Master Plan provides the necessary framework for ORC and CBRE to implement actions within our buildings to conserve energy and positively impact the environment. Key goals include:

- Support energy reduction targets, including the reduction of electricity consumption in ORC's portfolio by 20% from 2002/2003 levels by 2012/2013;
- Reduce greenhouse gas emissions associated with ORC's owned and managed portfolio by 19% in 2014 and by 27% in 2020 from 2006 levels; and
- Provide a framework to support reporting of utility consumption data for the ORC portfolio.

Efforts have begun at buildings such as the Dryden Fire Management Headquarters and at 435 James Street in Thunder Bay. For questions about the Energy Master Plan, please contact Garry Pringle, Director (Acting), Central Operations, at [garry.pringle@ontariorealty.ca](mailto:garry.pringle@ontariorealty.ca).

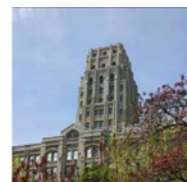
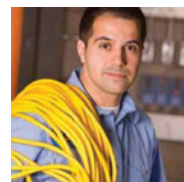
*Suite de la page 1*

Le plan directeur de l'énergie procure à la SIO et à CBRE le cadre requis pour mettre en œuvre des mesures d'économie d'énergie et d'écologisation au sein de notre parc immobilier. Les principaux objectifs du plan comprennent notamment :

- atteindre les objectifs de diminution de consommation d'énergie, y compris diminuer la consommation d'électricité du parc immobilier de la SIO de 20 % par rapport à l'exercice de référence de 2002-2003 et ce dès 2012-2013;
- diminuer les émissions de gaz à effet de serre du parc immobilier administré par la SIO de 19 % en 2014 et de 27 % en 2020 (par rapport aux niveaux de référence de 2006); et
- créer un cadre de contrôle de l'ensemble des données de consommation des services publics pour les installations et les immeubles administrés par la SIO.

Des efforts dans ce sens ont commencé dans des installations comme le quartier général du service de gestion des incendies de Dryden et l'immeuble situé au 435, rue James, à Thunder Bay. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le plan directeur de l'énergie, veuillez communiquer avec Garry Pringle, directeur (intérimaire) – Opérations centrales à l'adresse électronique suivante : [garry.pringle@ontariorealty.ca](mailto:garry.pringle@ontariorealty.ca).

Need Service?  
Call Us.  
Besoin d'un service?  
Appelez-nous.



**Property Services**  
Services de gestion d'immeubles

**1-877-590-5090**

<http://workorder.cbrc.com/crsorc>

[orcpropertyservices@cbrc.com](mailto:orcpropertyservices@cbrc.com)

**CBRE**  
CB RICHARD ELLIS

Send your story ideas for an upcoming edition or feedback on current editions to [newswire@cbre.com](mailto:newswire@cbre.com).  
Send in your best building pictures to feature your property in upcoming issues.

Faites-nous parvenir vos suggestions pour les numéros à venir ou vos commentaires en écrivant à l'adresse suivante : [newswire@cbre.com](mailto:newswire@cbre.com).  
Si vous souhaitez que votre immeuble soit mis en vedette dans un numéro à venir, envoyez-nous vos meilleures photos.